

Wichtige Neuerscheinung!

## Fremdsprachenführer für Werkstatt und Betrieb

Herausgegeben von Dr. Max Müller

### **Band 1: Französisch**

64 Seiten • Din A 6 • Kartoniert RM. 1,35

„Aus der Praxis für die tägliche Praxis“ geschaffen, sollen diese Taschenbücher schnellste Unterrichtung über die besonders häufig vorkommenden Fachwörter und technischen Redewendungen ermöglichen. In Werkstatt und Betrieb im täglichen Umgang mit ausländischen Arbeitskräften, Kriegsgefangenen usw. sollen sie die rasche Verständigung auf technischem Gebiet erleichtern und deutschen Ingenieuren, Technikern, Industriekaufleuten, auch Wehrmachtangehörigen auf ihren Reisen ins Ausland nützlicher Ratgeber und Helfer sein.

In Vorbereitung sind:

Bd. 2: Italienisch • Bd. 3: Russisch • Bd. 4: Spanisch



BUCHVERLAG W. GIRARDET • ESSEN

Soeben erschien:

HERMANN AUBIN

### **Geschichtliche Kräfte im Sudetenraum**

170 Seiten. Gebunden RM 3.50

Der Band faßt grundlegende Arbeiten über die geschichtlichen Hauptprobleme im Sudetengau zusammen, die der Verfasser aus dem Erleben der Jahre 1938-39 heraus schrieb. Die von der Verzahnung der beiden Völker ausgehende genaue Analyse des Tschechentums zeigt, welche Faktoren die deutsch-tschechischen Beziehungen historisch geformt haben und betont überzeugend den Einfluß, die Anregung und das Beispiel der Deutschen im tschechischen Leben während des gesamten Verlaufs geschichtlicher Gestaltung. Sie waren so stark, daß die Tschechen stets auf den Deutschen entscheidend angewiesen waren.

Da Prof. Aubin als hervorragender Kenner der sudetendeutschen Geschichte und als führender Wirtschaftshistoriker sich bei seinen geschichtlichen Darstellungen stets auf wichtige eigene Forschungen stützen kann, wird die Zusammenfassung seiner tiefdringenden Arbeiten zur sudetendeutschen Frage freudig begrüßt werden.

Bisher eingegangene Bestellungen sind vorgemerkt.  
Bitte nicht doppelt bestellen!  
Kürzungen muß sich der Verlag vorbehalten.



Koehler & Amelang / Leipzig

## Welteislehre!

**Die Grundzüge der Welteislehre.** Von Otto Ebelt, Regierungs- und Baurat. Neubearbeitete Auflage. 32 Seiten mit 19 Abbild. Preis kart. RM —.75

**Welteislehre und Naturgeschehen.** Von Otto Ebelt, Regierungs- u. Baurat. 32 Seiten mit 10 Abbild. Preis kart. RM —.50

**Welteislehre u. Menschheitsgeschichte.** Von Otto Ebelt, Regierungs- und Baurat. 36 Seiten mit 14 Abbild. Preis kart. RM —.75

Der Inhalt dieser Schriften ist für jedermann verständlich. Sie werden sie gerade jetzt ständig aus dem Schaufenster verkaufen!

Vorzugsbedingungen siehe

Georg Siemens Verlagsbuchhdlg., Berlin SW 68

KARL ALBER MÜNCHEN

Karel van de Woestijne

### **Tödlicher Herbst**

Gedichte. Aus dem Flämischen übertragen von Heinz Graef

56 Seiten. Gebunden RM 2.40

Im Gespür für die unvermeidliche Vergänglichkeit aller Schöpfung und in der Bereitschaft, ihr Dahinsinken gefestigt und voll Hoffnung zu durchstehen, hat Karel van de Woestijne, der neben Guido Gezelle als der größte flämische Dichter zu rühmen ist, ein Lebensgefühl ausgesagt, das uns in inniger Verwandtschaft begegnet. In seinen Versen, deren leuchtende Lauterkeit in der Nachdichtung, die zum erstenmal eine größere Auswahl aus dem lyrischen Werk des großen Flamen vorlegt, rein bewahrt wurde, ist die feierliche Innigkeit einer großgearteten Seele gegenwärtig, die in die nächste Nachbarschaft Rilkes verschwimmt ist. Sie rüstet sich festlich zum unausgesetzten Hinübergang der Schöpfung und läßt die herbstliche Schwermut, die allem Vergänglichen eingesenkt ist, in leuchtender Schönheit vor uns aufstrahlen.

Die Auflage ist klein;  
wir können nur in beschränktem Umfang ausliefern.

VERLAG KARL ALBER MÜNCHEN